2013年12月16日 星期一 癸巳年十一月十四 今日8版 第8979号 人民日报社出版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网:http://www.haiwainet.cn 邮箱:peoplehwb@VIP.163.com

地址:中国北京金台西路 2 号(2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China) 邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点:东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

### "嫦娥""玉兔"月亮之上留身影

# 五星红旗闪耀广寒宫

#### 习近平到飞控中心观看两器互拍成像

李克强等参加观看

本报北京 12月 15日电 (记者孙 秀艳) 中国探月工程嫦娥三号任务 15 日深夜传来捷报。嫦娥三号着陆器、 巡视器顺利完成互拍成像,标志我国 探月工程二期取得圆满成功。中共中 央总书记、国家主席、中央军委主席 习近平专程前往北京航天飞行控制中 心观看实况,代表党中央、国务院、 中央军委,代表全国各族人民,向全 体参研参试人员表示热烈祝贺和诚挚

中共中央政治局常委、国务院总 理李克强一同观看。

15日23时许,习近平来到北京 航天飞行控制中心。他首先听取了探 月工程二期任务实施进展情况汇报, 对任务已经取得的各项成果表示肯定。 习近平饶有兴致地观看了嫦娥三号巡 视器——"玉兔"号月球车1:1模型, 向负责讲解的探月工程总设计师吴伟 仁详细了解月球车结构设计、月面生 存方法、车载相机功能等相关问题。

23 时 35 分,习近平等来到飞控大 厅,通过巨型电子显示屏观看两器拍摄 成像情况。刚刚通过巡视器全景相机拍 摄的着陆器图像已经显示在屏幕上。

习近平聚精会神地观看显示屏上 的三维演示和各项参数, 聆听着扩音 器里传出的各项口令。

23 时 45 分,经过地面数据接收 和处理,飞控大厅大屏幕上显示出 "玉兔"号月球车的清晰图像,一面五 星红旗鲜艳夺目。

习近平等同指挥大厅内的测控人

员一起鼓堂。 探月工程总指挥马兴瑞宣布, 嫦

娥三号任务取得圆满成功。全场再次 响起长时间的掌声。

中共中央政治局委员、国务院副总 理马凯宣读了中共中央、国务院、中央 军委的贺电。贺电说,探索浩瀚宇宙、和 平利用太空,是中华民族的千年梦想和 不渝追求。以嫦娥三号任务圆满成功为 标志,我国探月工程将全面转入无人自 动采样返回的新阶段,任务更加艰巨, 挑战前所未有。希望工程全体同志紧密 团结在以习近平同志为总书记的党中

央周围,深入贯彻落实党的十八大和十 八届二中、三中全会精神,大力弘扬"两 弹一星"精神和载人航天精神,再接再 厉,团结拼搏,改革创新,锐意进取,不 断谱写中国航天事业发展新篇章,为全 面建成小康社会、不断夺取中国特色 社会主义新胜利、实现中华民族伟大 复兴的中国梦作出新的更大贡献。

在喜悦热烈的气氛中, 习近平等 来到飞控大厅科研人员中间,同大家 一一握手,致以问候。

12月15日,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平,中共中央政治 局常委、国务院总理李克强到北京航天飞行控制中心观看嫦娥三号着陆器、巡视器互 拍成像,向全体参研参试人员表示热烈祝贺和诚挚慰问。

新华社记者 丁 林摄

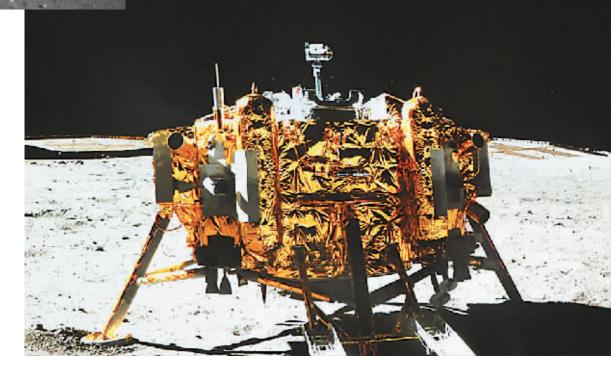


左图:北京飞控中心大屏幕上显示嫦娥三号着陆器 上的相机拍摄的"玉兔"号月球车。

新华社记者 王建民摄

下图:北京飞控中心大屏幕上显示"玉兔"号月球 车上的全景相机拍摄的嫦娥三号着陆器照片。

新华社记者 丁 林摄



#### 本报北京 12 月 15 日电 新闻回放

(尹晓宇、蔡金曼) 北京时间 12 月15日4时35分,嫦娥三号着

陆器与巡视器分离,"玉兔号"巡视器顺利驶抵月球表面。 14 日 21 时 11 分,嫦娥三号成功看陆在月球西经 19.5 度、北纬 44.1 度的虹湾以东区域。

14日23时45分,地面科技人员对两器分离进行了最

终检查确认,随后,向嫦娥三号发送指令,两器分离开始。

"巡视器移动到位。" 4时 06 分,转移机构正常解 锁,托举着巡视器轻轻展开、降落,接触月面,并在着 陆器与月面之间搭起了一架斜梯。随后, "玉兔号"沿 着斜梯款步而下。4时35分,"太兔号"蹈上月球, 在月面印出一道深深的痕迹。着陆器监视相机完整地记 录下这一过程,并及时将成像数据传回地面。

#### 中国留学人数明年有望创新高

据新华社北京 12 月 15 日电 (记者李江 **涛**) 启德教育集团 15 日在京发布报告预测, 2014年中国出国留学人数仍将以 15%至 20% 的速度增长,并有望再次刷新历史纪录。

报告预计,2013年中国出国留学人员总 数将突破 45 万,其中,出国读硕士的学生比 例约为62%,而出国读高中和本科的学生分别 约为 7%和 29%。

报告认为,2014年,随着世界经济逐步 回暖和各国鼓励留学政策相继实施,美国、英 国、加拿大和澳大利亚仍将是大多数中国学生 的留学首选。此外,日本、韩国、新加坡等亚 洲国家也将在2014年推出一系列吸引国际学 生的留学、就业和移民政策。

#### "文化中国"艺术团慰问印度侨胞

12月15日,国务院侨办、云南省侨办 和云南红河彝族哈尼族自治州歌舞团在印度 首都新德里中国驻印度大使馆举行了慰问侨 胞的专场表演,数百名华侨华人、留学生、

中资企业员工、驻印记者、使馆馆员及家属 观看了演出。

图为演员在表演民族舞蹈。

美国重返 亚太以后,东 盟再次成为大国竞 相争取的"香饽饽"。日 前, 日本首相安倍晋三在 日本-东盟特别峰会期间再 次炒作中国东海防空识别区, 并杜撰南海防空识别区, 试图在 联合声明中推销"中国威胁论",并 以未来5年提供2万亿日元援助许 诺相诱,以此拉东盟对抗中国。然而, 东盟并不想得罪中国,没买日本的账。 日本的金元外交和选边站战略落空,

早有前车之鉴。想当年,苏联领导人勃列日

其实, 东盟是美国重返亚

-,不再成为东亚一体 化的马车夫, 反而被

迫在中美日间选

对此, 东盟国家心头滋味可以想象。

美国重返亚太战略第二阶段的重点也 放在了争取东盟方面, 方式是借助东盟内 的美国盟友, 挑起南海自由航行和主权争 端, 打压中国。所幸, 美国的盟国不见得 以牺牲与中国的友好合作为代价,这一 点,美国始终高估了自己,低估了东盟。

此外, 欧盟也积极挤进来, 除了东盟 地区论坛、香格里拉对话外, 还迫切希望 成为东亚峰会成员。

到底谁能真正赢取东盟心呢? 这取决 于三个方面:

首先,不是借重东盟,而是倚重东盟。 东盟虽然一体化程度总体不及欧盟, 秘书 处却选在世界上最大的穆斯林国家印度尼 西亚, 就文明包容性而言,显然超越了欧

走越窄。

最后,不 是激化冲突, 而是 化麻烦为合作机遇。夹 在大国之间, 历史记忆犹 在, 东盟的心态较为脆弱和 敏感,但维护本地区安全与稳 定,则较为一致。为此,激化冲突、 火中取栗,伤害的是东盟内心,但以 10制1,防止个别成员国以一己之 私,抱着美国大腿,违反《南海各方行 为宣言》和《东南亚友好合作条约》精 神,完全可行。搁置争议、共同开发,推进 海上安全合作和海上丝绸之路建设,造福

## 谁能最终赢得东盟心?

盟,后者至今不能放穆斯林国家土耳其入

盟。有鉴于此,中国对东盟一体化成就给予

高度评价,一直积极支持 10+1, 10+3/6 合

作框架, 在东亚一体化中倚重东盟, 赢得

了东盟国家乃至世界的赞誉。相反,一些

国家指责、调侃"小马拉大车",只是借

重东盟, 甚至打东盟牌, 东盟何尝不知,

小。古语说,以小事大为之智,以大事小

为之仁。尊重东盟, 设身处地为东盟着

想,照顾其关切,是发展与东盟关系的基

石。在东亚一体化中, 须充分尊重东盟的

主体性, 多予少取, 树立正确的义利观,

广播仁义,美美与共,善之善者也。相 反, 利令智昏, 逼东盟选边站, 路便

其次,不是以小事大,而是以大事

其他国家何尝不心凉?

■ 王义桅

未来,乃各方之福。

中国的东盟政策超越了日美的冷战 思维,以命运共同体观念,积极支持东 盟一体化建设,通过互联互通、产业互 补、鼓励RCEP(区域全面经济伙伴 关系)与TPP(跨太平洋伙伴关系协 议)并行不悖发展,推进10+3/6 机制建设, 打造中国与东盟合 作的"钻石十年",必将结出 越来越丰硕的果实。

(作者为察哈尔 学会高级研究员、 中国人民大

学教授)

本栏目主持人: 陈振凯

新华社记者 郑焕松摄

